

## ▶ KAKO SE PRIJAVITI?

Ispunite priloženu prijavniciu te prijavniciu pošaljite na našu adresu najkasnije do 01. lipnja 2009. godine.

Školarina i smještaj uplaćuju se na račun Sveučilišta u Zadru, s napomenom za *Ljetnu školu Zoranićeva Arkadija*. Ukupan iznos (školarine i smještaja) potrebno je uplatiti najkasnije do 01. kolovoza 2009. na:

**Splitska banka, Špire Brusine 19,  
23 000 Zadar**

Broj računa:

**20015635002** EUR,

**20015635000** HRK

IBAN: **HR 5 2330 0031 1001 6324 3**

Swift (BIC): **SOGEHR22**

## ▶ HOW TO APPLY?

Fill in the enclosed application form and post the application form to our address no later than 01 Juni 2009.

All fees should be paid to the University of Zadar, with purpose "za *Ljetnu školu Zoranićeva Arkadija*". Full tuition and accommodation fee is to be paid no later than 1 August 2009 to the following account:

Bank:

**Splitska banka, Špire Brusine 19,  
23 000 Zadar**

Account number:

**20015635002** (for EUR),

**20015635000** (for HRK)

IBAN number: **HR 5 2330 0031 1001 6324 3**

SWIFT (BIC) number: **SOGEHR22**

### ADRESA

Sveučilište u Zadru

Odjel za kroatistiku i slavistiku

Međunarodna ljetna škola *Zoranićeva Arkadija*

Obala kralja Petra Krešimira IV., br. 2

23 000 ZADAR, HRVATSKA

e-mail: [kroatistika.slavistika@unizd.hr](mailto:kroatistika.slavistika@unizd.hr)

[www.unizd.hr](http://www.unizd.hr)

### ADDRESS

Sveučilište u Zadru

Odjel za kroatistiku i slavistiku

Međunarodna ljetna škola *Zoranićeva Arkadija*

Obala kralja Petra Krešimira IV., br. 2

23 000 ZADAR, HRVATSKA

e-mail: [kroatistika.slavistika@unizd.hr](mailto:kroatistika.slavistika@unizd.hr)

[www.unizd.hr](http://www.unizd.hr)

## CIJENE:

**Tuition fee:** 400 €

**Accommodation:** 216 €

The price of *Zoranićeva Arkadija* summer school includes tuition fee, accommodation in twin bedrooms, teaching materials and shorter excursions. Pansion - at attendant's personal choice (student's canteen or various restaurants offering traditional mediterranean cuisine are being proposed as well) is being payed for in the time of attendant's arrival.

## PRICES:

**Školarina:** 400 €

**smještaj:** 216 €

Cijena Zadarske ljetne škole *Zoranićeva Arkadija* uključuje školarinu, smještaj u dvokrevetnim sobama, nastavni materijal i kraće izlete. Pansion - po vlastitom izboru polaznika (u ponudi su studentski restoran i tradicionalni mediteranski restorani) uplaćuje se po dolasku.

MEĐUNARODNA LJETNA ŠKOLA HRVATSKOG JEZIKA I KULTURENA  
NAJSTARIJEM SVEUČILIŠTU ISTOČNE JADRANSKE OBALE  
INTERNATIONAL SUMMER SCHOOL OF CROATIAN LANGUAGE  
AND CULTURE AT THE OLDEST UNIVERSITY  
ON THE EASTERN ADRIATIC COAST

# ZORANIĆEVA ARKADIJA ZORANIC'S ARCADY

**Zadar, 09. kolovoza – 23. kolovoza 2009.**

**9 August to 23 August 2009**

Međunarodna ljetna škola hrvatskoga jezika i kulture **Zoranićeva Arkadija** osposobit će vas za tečnu i pravilnu uporabu hrvatskoga jezika u govorenju, čitanju i pisanju, ali i upoznati s bitnim čimbenicima hrvatskoga kulturnog identiteta. Svojim programom jezičnih tečajeva i kulturoloških predavanja uvest će vas u pravu malu arkadiju znanja i to u jednom od najljepših i kulturno najbogatijih gradova na Jadranu. Međunarodna ljetna škola održava se na Sveučilištu u Zadru smještenom na samoj morskoj obali, s pogledom na obližnje otoke. Zgrada Sveučilišta u neposrednoj je blizini svih gradskih znamenitosti, muzeja, crkava i jedinstvenih morskih orgulja.

**Zoranic's Arcady** - the international summer school of Croatian language and culture - will develop your speaking, reading and writing skills in Croatian and will offer you an excellent insight into relevant factors of the Croatian cultural identity. Its courses in language and culture will guide you through a little arcadia of knowledge in one of the most beautiful and culturally invaluable towns on the Adriatic. The international summer school is going to be held at the University of Zadar, situated at the seashore, with a wonderful view on the nearby islands. The University building is located in the proximity of all town sights, museums, churches, and the unique Zadar sea organ.

### ORGANIZATOR / ORGANISER

ODJEL ZA KROATISTIKU I SLAVISTIKU SVEUČILIŠTA U ZADRU /  
DEPARTMENT OF CROATIAN AND SLAVIC STUDIES  
UNIVERSITY OF ZADAR



Dvotjedni jezični tečaj je raspoređen u tri stupnja – početni, srednji i napredni. Svaki stupanj obuhvaća 50 sati redovne nastave (tečaj hrvatskoga jezika + predavanja) uz 12 sati učenja u radionicama. Redovna nastava održava se u učionicama Odjela za kroatistiku i slavistiku Sveučilišta u Zadru, od ponedjeljka do petka po 5 školskih sati. U redovni nastavni program uključena su i tematska predavanja iz književnosti, lingvistike, jezične kulture, povijesti i povijesti umjetnosti.

Predavanja se biraju po načelu izbornosti iz tri ponuđena modula – *Slaveni i Mediteran*, *Hrvatski jezik u domovini i svijetu*, *Zadarske/hrvatske književne jezične teme*.

Poslijepodneva su rezervirana za raznovrsne kreativne radionice (radionica kreativnog pisanja, glazbena radionica, gastro-radionica, glagoljaška radionica i prevoditeljska radionica, hrvatski film i sl.).

U nastavi sudjeluju istaknuti profesori Odjela za kroatistiku i slavistiku, ali i profesori s ostalih humanističkih odjela Sveučilišta stručno involvirani u hrvatsku povijest i kulturu. Nastava se održava prema suvremenim i moderno opremljenim udžbenicima, a predavanja su popraćena multimedijalnim prezentacijama. Dio nastave održava se i kroz terenski rad.

Svi sudionici dobivaju udžbenike uz sav potreban materijal za učenje. Polaznicima je na raspolaganju bogata Slavistička knjižnica, a u samoj blizini Sveučilišta nalazi se i Znanstvena knjižnica Zadar, jedna od najbogatije opremljenih knjižnica u Hrvatskoj uopće.

**Nakon završenog tečaja dobiva se potvrda o sudjelovanju i diploma o stupnju poznavanja hrvatskog jezika te 3 ECTS boda.**

A two-week language course is organised at three levels: elementary, intermediate and advanced. Each level comprises a fifty-period course (a course in Croatian plus lectures) and a twelve-period workshop. The classes are held in the classrooms of the Department of Croatian and Slavic Studies at the University of Zadar, from Monday to Friday,

five 45-minute periods a day, from 8 a.m. to 12:30 p.m. Besides language courses, the summer school programme includes topical lectures on literature, linguistics, linguistic culture, history, and art history.

Students choose their elective lectures from three possible modules: *Slavs and Mediterranean*, *Croatian language in homeland and abroad*, *Literary and linguistic themes of Zadar and Croatia*.

Afternoons are reserved for various creative workshops (creative writing workshop, music workshop, gastronomy workshop, glagolitic workshop, translational workshop, film workshop and others).

The courses and lectures are taught by distinguished scholars of the Department of Croatian and Slavic Studies, with the help of scholars from other humanities departments, who are professionally involved in the research of Croatian history and culture. The courses are based on contemporary and well-equipped textbooks, and courses will also be taught with the help of multimedia presentations. Some courses also include fieldwork.

Textbooks and other necessary materials are provided for all course takers. Students can use the rich library of the Department of Croatian and Slavic Studies, and the nearby Scientific Library Zadar, which is one of the best-equipped libraries in Croatia.

**After the completion, students will receive a Certificate of Attendance, a diploma according to their level of competence, and three ECTS points.**

## ► SLOBODNO VRIJEME

Slobodno vrijeme rezervirano je za razgledavanje grada, upoznavanje s kulturnim sadržajima i izlete (obližnji nacionalni parkovi).

## ► ACTIVITIES

Free time is reserved for sightseeing, learning about Zadar, and trips to nearby national parks.

Odobravaju se tri stipendije za polaznike Škole. Stipendija obuhvaća troškove školarine i smještaja s punim pansionom. Dvije stipendije namijenjene su studentima slavističkih grupa predmeta s inozemnih sveučilišta, a jedna djeci hrvatskih iseljenika koja aktivno sudjeluju u nekoj od kulturnih udruga ili društava. Prednost imaju kandidati iz brojnijih obitelji i/ili kandidati s invaliditetom. Prijavnicu za Ljetnu školu potrebno je poslati do 01.06.2009. g. i priložiti sljedeće:

- molbu s biografijom (na hrvatskom ili engleskom jeziku)
- prijepis ocjena s vidljivim prosjekom ili potvrdu o članstvu u nekoj kulturnoj udruzi ili društvu
- starost braće i sestara (kopije rodnih listova)
- potvrdu o invaliditetu

The three scholarships are granted for students of the summer school. The scholarship covers tuition fee and accommodation fee with full board. Two scholarships are assigned to students of Slavic studies from foreign universities, and one is assigned to children of Croatian emigrants who actively participate in a cultural society. Applicants from families with many children and applicants with disabilities will be given priority. The following documents should be enclosed with the application form for the summer school, same as sent via e-mail at kroatistika.slavistika@unizd.hr before 1st June 2009:

- a petition with a *curriculum vitae* (in Croatian or English)
- list of marks at the home university with the average mark, and a certificate of membership in a cultural society
- the age of your siblings (photocopies of their birth certificates)
- a certificate of disability

## ► SMJEŠTAJ

Sudionicima je osiguran smještaj u Studentskom domu u blizini Sveučilišta (10 minuta lagane šetnje). Smještaj je u dvokrevetnim sobama s kupaonicom. Slobodno je korištenje klimatizirane predavaonice, dvorišta (atrija) unutar zgrade za večernja događanja i radionice, korištenje čajnih kuhinja, dvije TV-dvorane, fitness dvorane. Slobodan pristup internetu imaju sudionici Škole sa svih europskih sveučilišta koji su u EDUROAM sustavu i imaju osobni AAI korisnički račun.

## ► ACCOMODATION

All students are provided with accommodation in the Hall of residence nearby the University (ten-minute walk). Accommodation includes twin bedrooms with a bathroom. There is also Internet access air-conditioned classroom, an atrium in the building for evening events and workshops, two kitchens, two TV-rooms, and a gym. There is also Internet access to students from European universities, members of the EDUROAM system, who have a personal AAI account.

## IMPRESSUM

### Organizator:

Odjel za kroatistiku i slavistiku Sveučilišta u Zadru

### Programski i organizacijski odbor:

dr. sc. Gordana Čupković; Ana Gospić, prof.; dr. sc. Srećko Jelušić; Sanja Knežević, prof.; Tamara Kranjec, prof.; dr. sc. Josip Lisac; dr. sc. Mile Mamić; dr. sc. Divna Mrdeža-Antonina; dr. sc. Šimun Musa; dr. sc. Helena Peričić; dr. sc. Zvezdana Rados; dr. sc. Slavomir Sambunjak

### Organised by:

Department of Croatian and Slavic Studies of the University of Zadar

### Organisation and programme committee:

Dr Gordana Čupković; Ana Gospić B. A.; Dr Srećko Jelušić; Sanja Knežević B. A.; Dr Ljiljana Kolenić; Tamara Kranjec B. A.; Dr Josip Lisac; Dr Mile Mamić; Dr Divna Mrdeža-Antonina; Dr Šimun Musa; Dr Helena Peričić; Dr Zvezdana Rados; Dr Slavomir Sambunjak